



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: E13\*110R00\*110R00\*0186\*00

Annexes: - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 09 février 2010



**Communication concernant:** - la délivrance d'une homologation

Communication concerning:

approval granted

- ~~l'extension d'homologation~~

approval extended

- ~~le refus d'homologation~~

approval refused

- ~~le retrait d'homologation~~

approval withdrawn

- ~~l'arrêt définitif de la production~~

production definitely discontinued

**d'un type d'organe GNC en application du Règlement N° 110**

of a type of CNG component pursuant to Regulation N° 110

**Homologation N°:**

Approval number:

E13\*110R00\*110R00\*0186\*00

**Marque d'homologation:**

Approval mark:



110R-000186

1.

**Organe GNC <sup>(2)</sup>:**

CNG component considered <sup>(2)</sup>:

**Réservoir(s) ou bouteille(s):**

Container(s) or cylinder(s):

not applicable

**Témoin de pression:**

Pressure indicator:

not applicable

**Soupape de surpression:**

Pressure relief valve:

not applicable

**Vanne(s) automatique(s):**

Automatic valve(s):

not applicable

**Limiteur de débit:**

Excess flow valve:

not applicable

**Capot étanche:**

Gas-tight housing:

not applicable

	<b>Détendeur(s) de pression:</b> Pressure regulator(s):	not applicable
	<b>Soupape(s) de contrôle:</b> Check valve(s):	Type: <b>VCH36</b>
	<b>Dispositif de surpression (à déclenchement thermique):</b> Pressure relief device (PRD) (temperature triggered):	not applicable
	<b>Vanne manuelle:</b> Manual valve:	not applicable
	<b>Flexibles:</b> Flexible fuel lines:	not applicable
	<b>Embout ou réceptacle de remplissage:</b> Filling or receptacle:	not applicable
	<b>Mélangeur gaz / air (injecteur(s)):</b> Gas / air mixer (injector(s)):	not applicable
	<b>Régulateur de débit:</b> Gas flow adjuster:	not applicable
	<b>Mélangeur gaz / air (carburateur):</b> Gas / air mixer (carburettor):	not applicable
	<b>Module de commande électronique:</b> Electronic control unit:	not applicable
	<b>Capteur(s) de pression et de température:</b> Pressure and temperature sensor(s):	not applicable
	<b>Filtre(s) à GNC:</b> CNG filter(s):	not applicable
	<b>Dispositif de surpression (à déclenchement manométrique):</b> Pressure relief device (PRD) (pressure triggered):	not applicable
2.	<b>Marque de fabrique ou de commerce:</b> Trade name or mark:	Dk-Lok
3.	<b>Nom et adresse du constructeur:</b> Manufacturer's name and address:	DK Tech Corporation 826, Naesam-Ri Juchon-Myeon Gimhae-si Gyeongsangnam-do 621-841 Korea
4.	<b>Le cas échéant, nom et adresse du représentant du constructeur:</b> If applicable, name and address of manufacturer's representative:	Dk-Lok GmbH Bruno Dagenbach Rozenburgstr. 26 D-76684 Oestringen
5.	<b>Présenté à l'homologation le:</b> Submitted for approval on:	10.11.2009 – 18.01.2010

6. **Autorité déléguée:** *Société Nationale de Certification et d'Homologation*  
*Assigned authority: L-5201 Sandweiler*
- Service technique chargé des essais d'homologation:** TÜV Rheinland Luxembourg GmbH  
 Technical service responsible for type-approval tests: 2a, Kalchesbruck  
 L-1852 Luxembourg
7. **Date du procès-verbal délivré par ce service:** 02.02.2010  
 Date of test report issued by that service:
8. **Numéro du procès-verbal:** TS-R110-005/10  
 Number of test report:
9. **L'homologation est:** granted  
 Approval is:
10. **Raison(s) de l'extension (le cas échéant):** not applicable  
 Reason(s) of extension (if applicable):
11. **Lieu:** Sandweiler  
 Place:
12. **Date:** 09 février 2010  
 Date:
13. **Signature:**

Pour le Département des Transports



*Handwritten signature of Marco FELTES*

Marco FELTES  
 Inspecteur Principal

Pour la SNCH



*Handwritten signature of Claude LIESCH*

Claude LIESCH  
 Directeur

14. **Des copies des documents soumis dans le dossier d'homologation ou d'extension d'homologation peuvent être obtenues sur demande:**  
 The documents filed with the application or extension of approval can be obtained upon request:

see: INDEX to TYPE-APPROVAL REPORT

**ADDITIF**  
ADDENDUM

<b>1.</b>	<b>Renseignements complémentaires concernant l'homologation d'un type d'organe GNC en application du Règlement N° 110 <sup>(1)</sup>:</b> Additional information concerning the type-approval of a type of CNG components pursuant to regulation N° 110 <sup>(1)</sup> :	
<b>1.1.</b>	<b>Réservoir(s) ou bouteille(s):</b> Container(s) or cylinder(s):	not applicable
<b>1.1.1.</b>	<b>Dimensions:</b> Dimensions:	not applicable
<b>1.1.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.2.</b>	<b>Témoin de pression:</b> Pressure indicator:	not applicable
<b>1.2.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.2.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.3.</b>	<b>Soupape de surpression (soupape de décompression):</b> Pressure relief valve (discharge valve):	not applicable
<b>1.3.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.3.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.4.</b>	<b>Vanne(s) automatique(s):</b> Automatic valve(s):	not applicable
<b>1.4.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.4.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.5.</b>	<b>Limiteur de débit:</b> Excess flow valve:	not applicable
<b>1.5.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.5.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.6.</b>	<b>Capot étanche:</b> Gas-tight housing:	not applicable
<b>1.6.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.6.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.7.</b>	<b>Régulateur(s) de pression:</b> Pressure regulator(s):	not applicable
<b>1.7.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.7.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.8.</b>	<b>Soupape(s) de contrôle ou de antiretour:</b> Check valve(s) or non-return valve(s):	Type: <b>VCH36</b>
<b>1.8.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	27,4 MPa at 120°C
<b>1.8.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	see: Information document

<b>1.9.</b>	<b>Dispositif de surpression (à déclenchement thermique):</b> Pressure relief device (temperature triggered):	not applicable
<b>1.9.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.9.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.10.</b>	<b>Vanne manuelle:</b> Manual valve:	not applicable
<b>1.10.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.10.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.11.</b>	<b>Flexibles:</b> Flexible fuel lines:	not applicable
<b>1.11.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.11.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.12.</b>	<b>Embout ou réceptacle de remplissage:</b> Filling unit or receptacle:	not applicable
<b>1.12.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.12.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.13.</b>	<b>Injecteur(s):</b> Gas injector(s):	not applicable
<b>1.13.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.13.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.14.</b>	<b>Régulateur de débit:</b> Gas flow adjuster:	not applicable
<b>1.14.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.14.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.15.</b>	<b>Mélangeur gaz / air:</b> Gas / air mixer:	not applicable
<b>1.15.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.15.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.16.</b>	<b>Module de commande électronique (pour l'alimentation au GNC):</b> Electronic control unit (CNG-fuelling):	not applicable
<b>1.16.1.</b>	<b>Principes de base du logiciel:</b> Basic software principles:	not applicable
<b>1.17.</b>	<b>Capteur(s) de pression et de température:</b> Pressure and temperature sensor(s):	not applicable
<b>1.17.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.17.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable

<b>1.18.</b>	<b>Filtre(s) à GNC:</b> CNG filter(s):	not applicable
<b>1.18.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.18.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable
<b>1.19.</b>	<b>Dispositif de surpression (à déclenchement manométrique):</b> Pressure relief device (pressure triggered):	not applicable
<b>1.19.1.</b>	<b>Pression(s) de fonctionnement:</b> Working pressure(s):	not applicable
<b>1.19.2.</b>	<b>Matériau:</b> Material:	not applicable

<sup>①</sup> **Indiquer les tolérances.**

Indicate the tolerances.

<sup>②</sup> **Biffer la mention inutile.**

Strike out what does not apply.



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures  
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION  
s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



Référence: E13\*110R00\*110R00\*0186\*00

Annexes: - Rapport technique  
- Fiche de renseignements du constructeur

Sandweiler, le 09 février 2010

## INDEX DU DOSSIER D'HOMOLOGATION INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT

	<b>Numéro d'homologation:</b> Approval number:	E13*110R00*110R00*0186*00
	<b>Révision:</b> Revision:	00
	<b>Marque de fabrique ou de commerce:</b> Trade name or mark:	Dk-Lok
	<b>Type:</b> Type:	VCH36
1.	<b>Procès-verbal d'essai:</b> Test report:	N° TS-R110-005/10
	- Technical report:	Page(s) 1 to 8;
	- Substantial characteristics of the CNG component:	Annex 1 - Page(s) 1.
2.	<b>Dossier du constructeur:</b> Report of the manufacturer:	N° ---
	- Drawing of body part:	Annex 2 - Page(s) 1;
	- Drawing of the valve:	Annex 3 - Page(s) 1.
3.	<b>Autres documents annexés:</b> Other documents annexed:	not applicable
4.	<b>Date de délivrance de l'homologation initiale:</b> Date of issue of initial type approval:	09.02.2010
5.	<b>Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b> Date of last issue of revised pages:	not applicable
6.	<b>Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:</b> Date of last extension:	not applicable